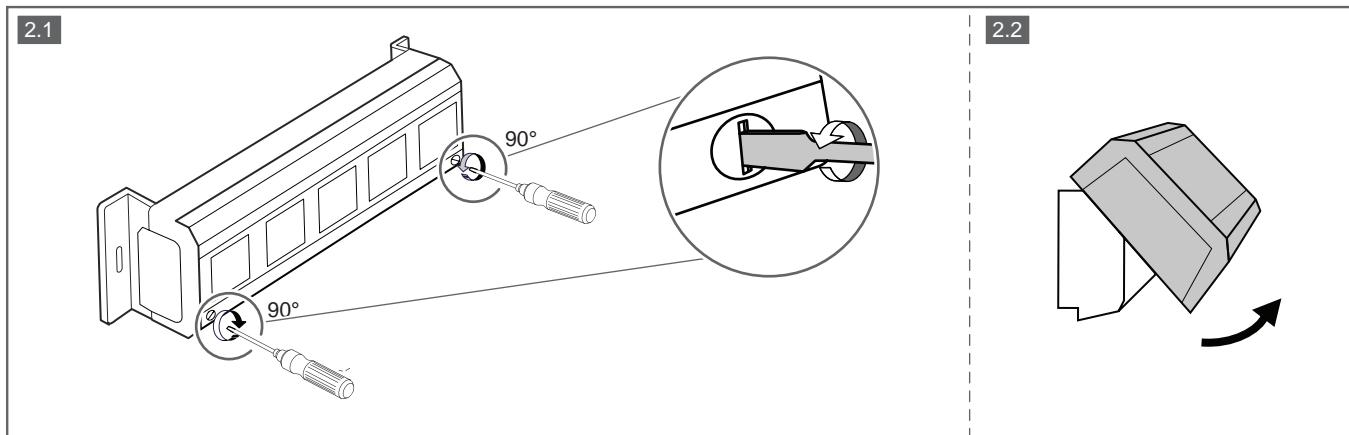
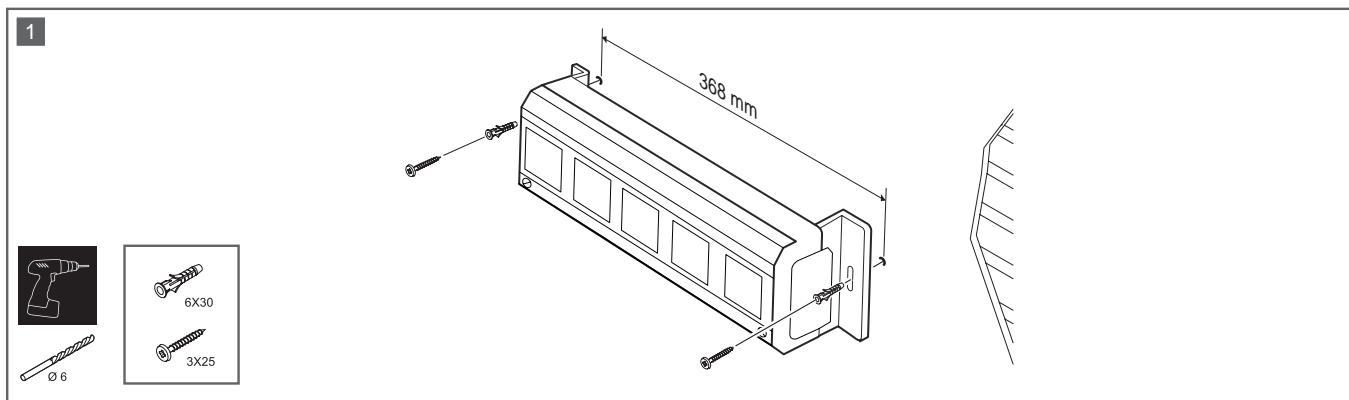
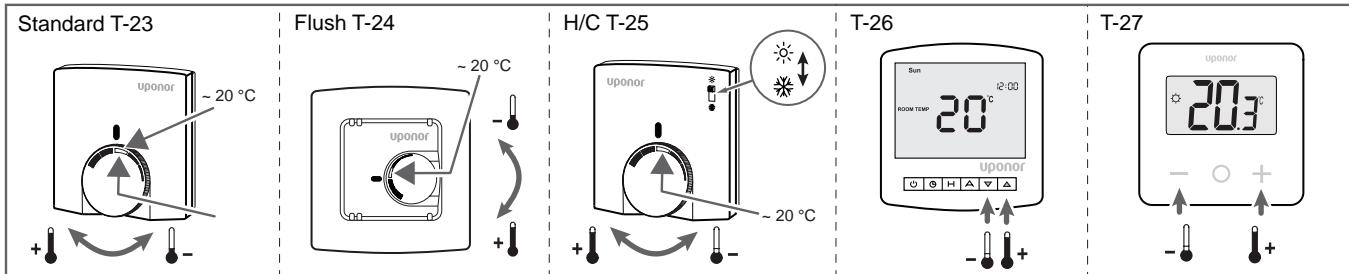
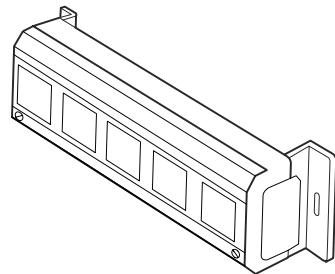
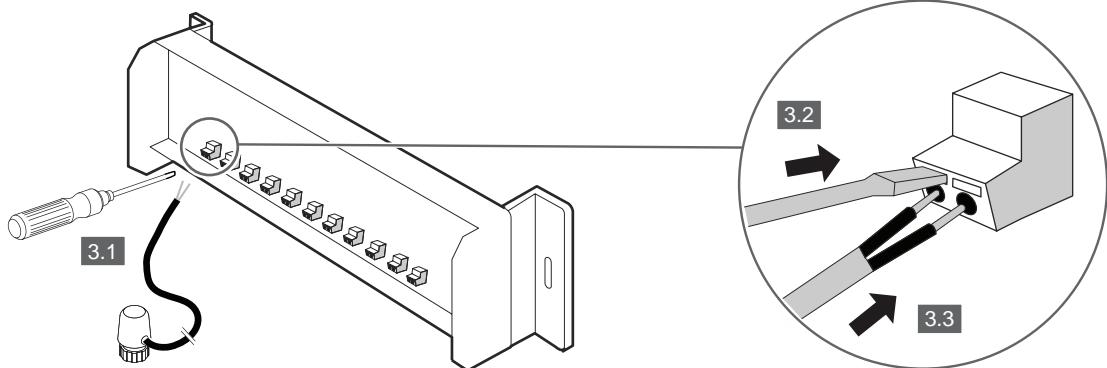
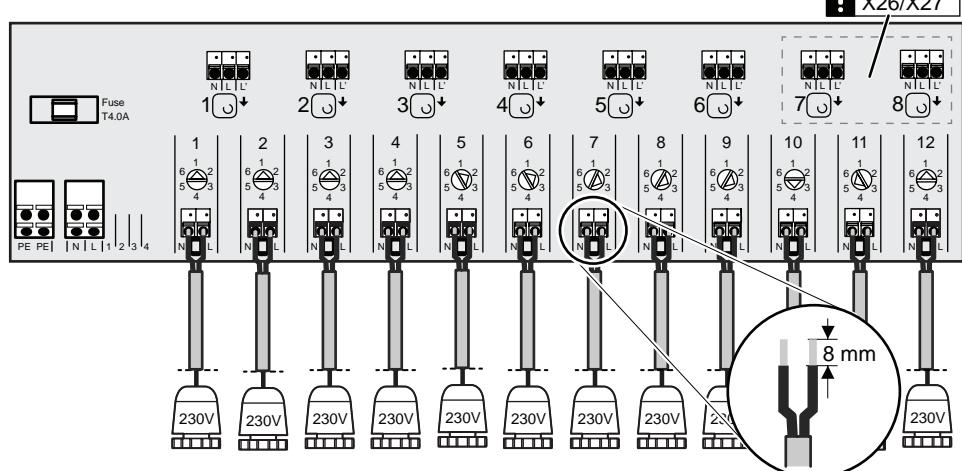


# uponor

## Uponor Base flexiboard X-24/X-25/X-26/X-27 230V

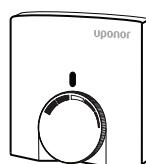


3

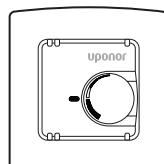


4

Standard T-23



Flush T-24



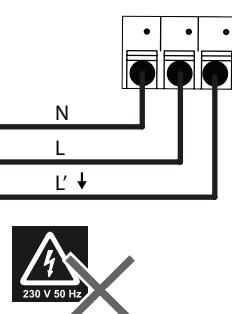
H/C T-25



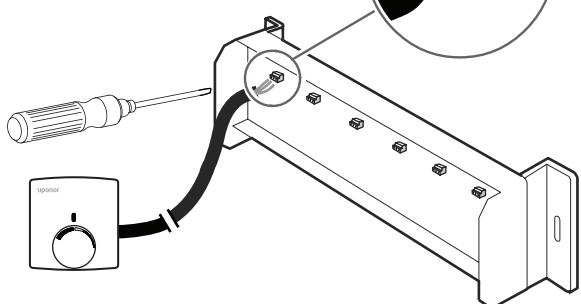
T-26



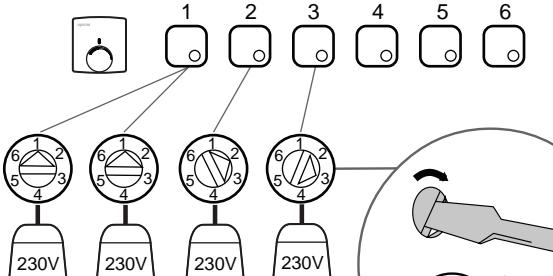
T-27

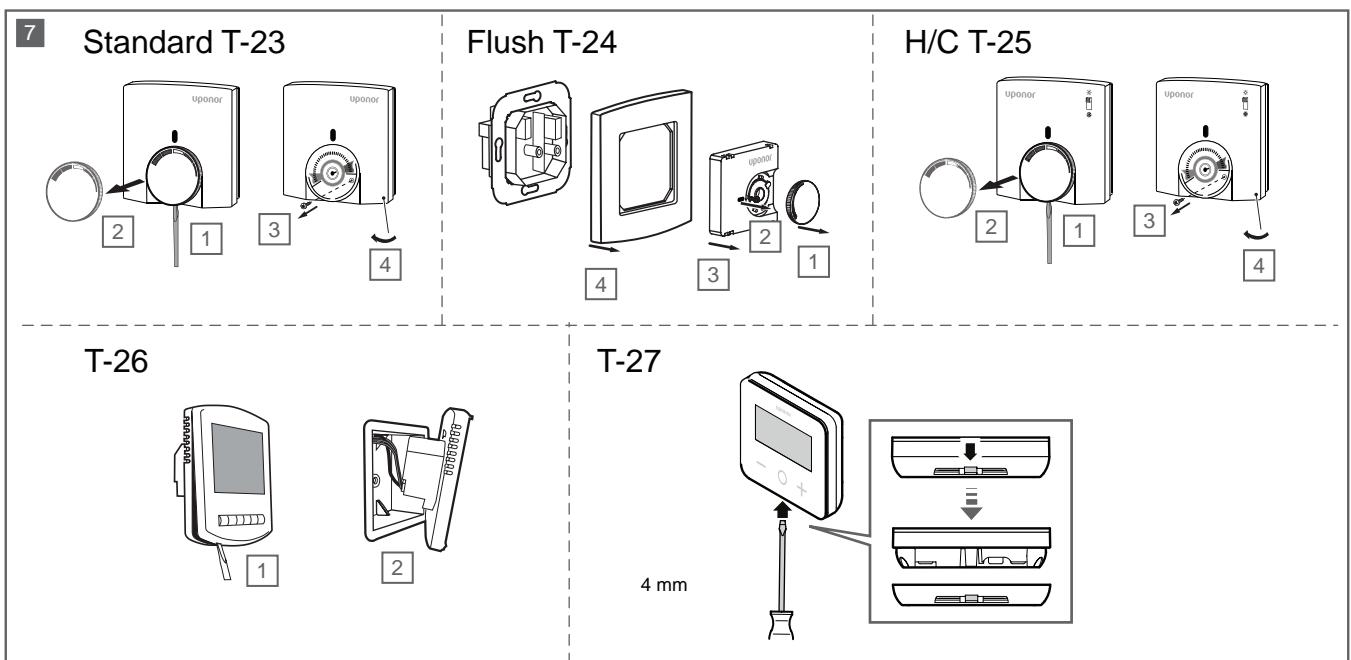
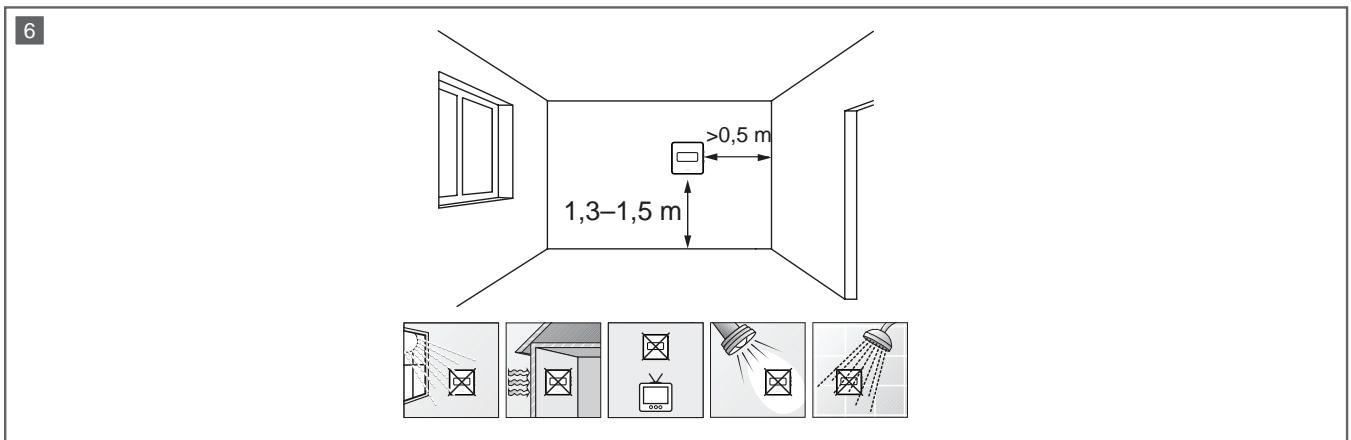
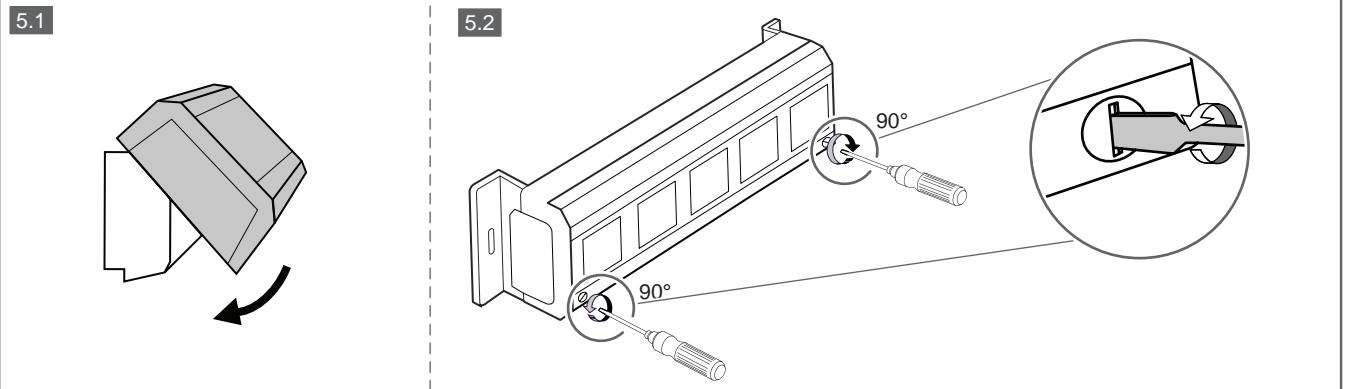


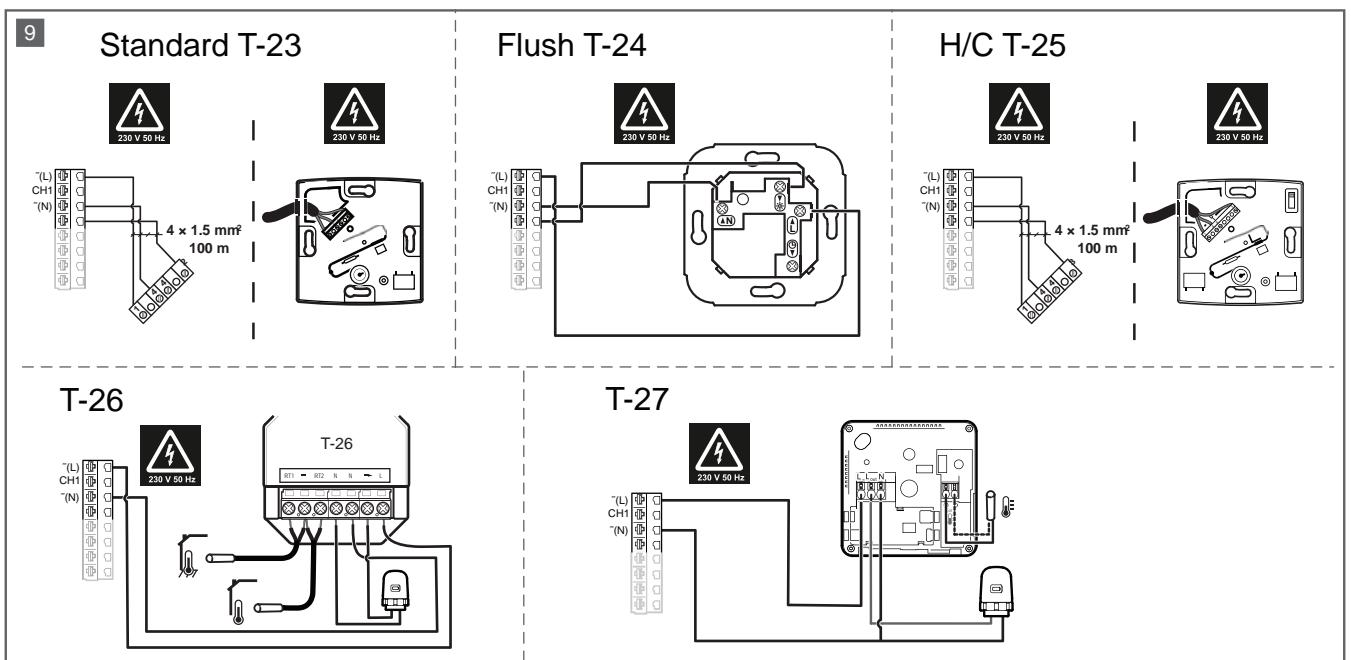
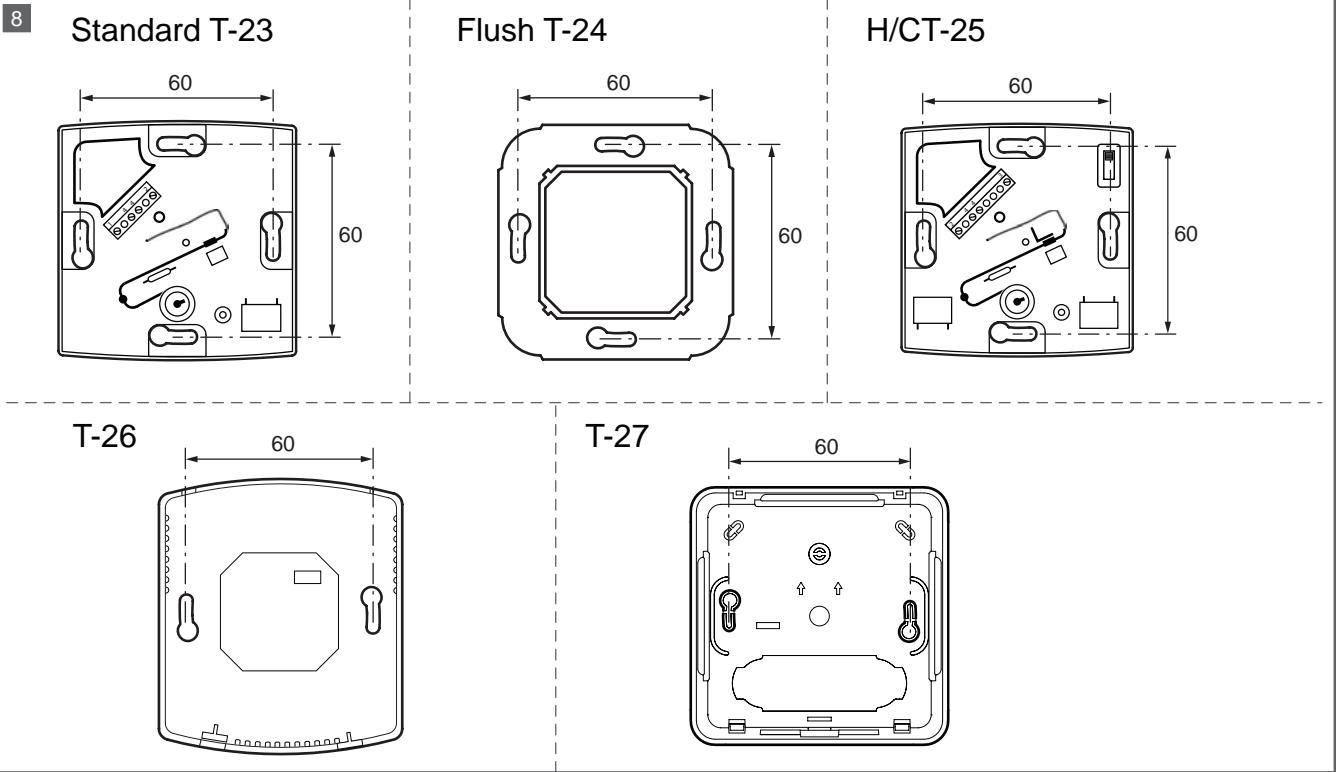
4.1



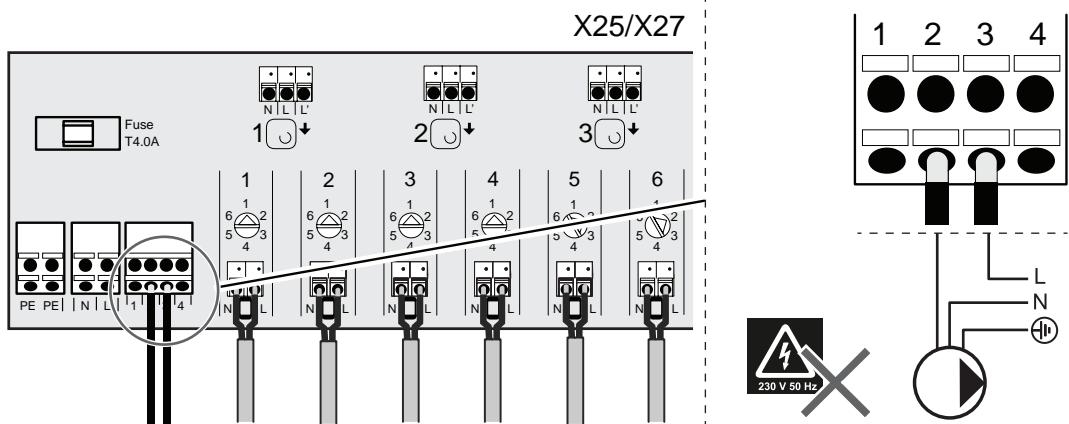
4.2



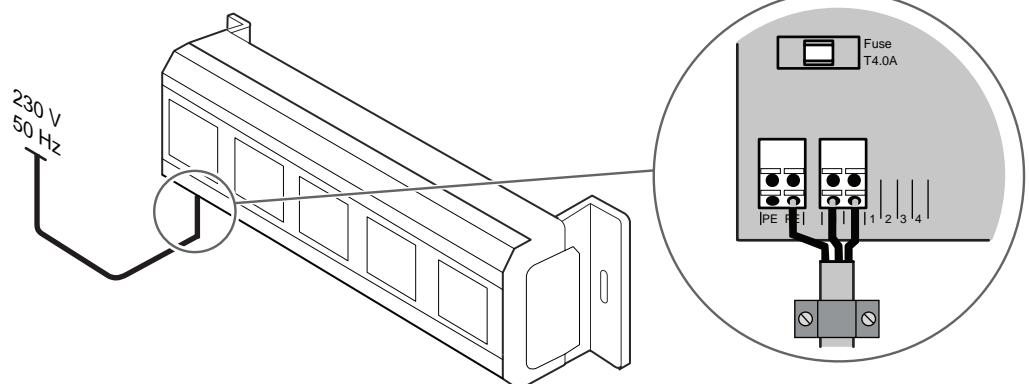




10

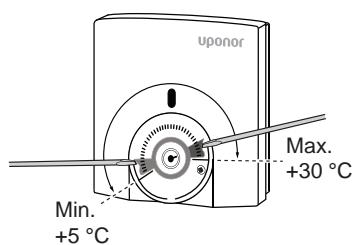


11

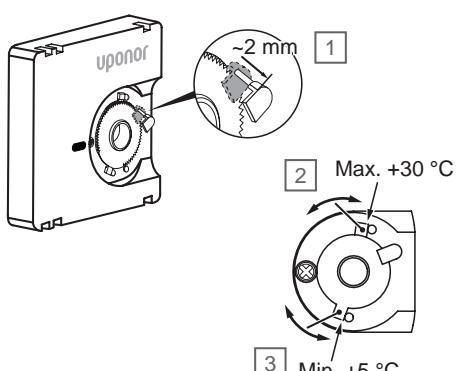


12

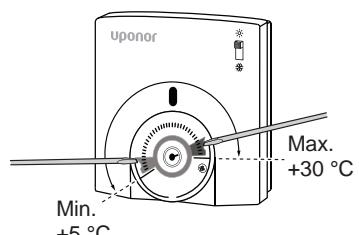
Standard T-23



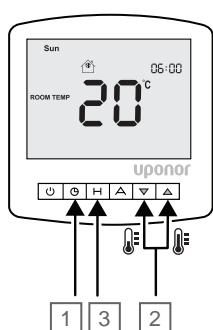
Flush T-24



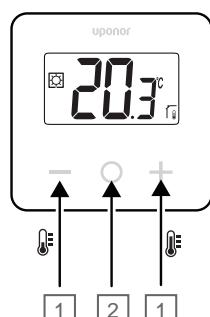
H/C T-25



T-26



T-27



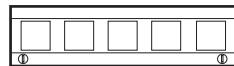
## Technical data



				T-23	T-24	T-25	T-26	T-27
EN Operating temperature	HR Radna temperatura	PL Temperatura pracy						
CZ Pracovní teplota	HU Üzemű hőmérséklet	PT Temperatura de funcionamento						
DE Betriebstemperatur	IT Temperatura di esercizio	RO Temperatúra de funcționare						
DK Omgivende temperatur	LT Darbinė temperatūra	RU Рабочая температура						
EE Töötemperatuur	LV Barba temperatūra	SE Arbeitstemperatur						
ES Temperatura de funcionamiento	NL Werktemperatuur	SI Obratovalna temperatura						
FI Käytölämpötila	NO Driftstemperatur	SK Prevádzková teplota						
FR Température de fonctionnement								
EN Storage temperature	HR Pohranjena temperatura	PL Temperatura przechowywania						
CZ Teplofa pro skladování	HU Tárolási hőmérséklet	PT Temperatura de armazenamento						
DE Lagertemperatur	IT Temperatura di accumulo	RO Temperatúra de stocare						
DK Opbevaringstemperatur	LT Sandeliavimo temperatūra	RU Температура хранения						
EE Ladustamistemperatuur	LV Uzglabāšanas temperatūra	SE Förvaringstemperatur						
ES Temperatura de almacenamiento	NL Opslagtemperatuur	SI Temperatura skladiščenja						
FI Varastointilämpötila	NO Oppbevaringstemperatur	SK Skladovacia teplota						
FR Température de stockage								
EN Protection class	HR Razred zaštite	PL Klasa zabezpieczenia						
CZ Stupeň krytí	HU Védelemi osztály	PT Classe de proteção						
DE Schutzklasse	IT Classe di protezione	RO Clasă de protecție						
DK Beskyttelsesklasse	LT Apsaugos klasė	RU Класс защиты						
EE Kaitseklass	LV Aizsardzības klase	SE Skyddsklass						
ES Índice de protección	NL Bescherfingsklasse	SI Stopnja zaščite						
FI Suojausluokka	NO Beskyttelsesklasse	SK Trieda ochrany						
FR Classe de protection								
EN Operating voltage/power consumpt.	HR Napon/potrošnja energije	PL Napięcie zasilania/pobór mocy						
CZ Pracovní napětí/spotřeba	HU Üzemű feszültség/teljesítmény	PT Tensão func./Pot. Consumo						
DE Betriebsspannung/Verbrauch	IT Voltaggio funz./consumo potenza	RO Tensiune/Putere consumată						
DK Driftsspænding/stromforbrug	LT Darbinė įtampos/naudojama galia	RU Работочее напряжение/потребление						
EE Toitepinge/võimsustarve	LV Darba spriegums/patēriņš	SE Энергопотребление/энергопотребление						
ES Tensión de func./potencia consumida	NL Bedrijfsspanning/stroomverbruik	SI Driftspåning/effektforbrukning						
FI Käytöijänne/energiankulutus	NO Driftsspennin/stromforbruk	SK Obratovalna napetost/poraba						
FR Tension/Conso. énergétique		Prevádzkové napätie/príkon						
EN Control range/Switching difference	HR Opseg upravljanja/Razlika prespajanja	PL Zakres regulacji/Różnica przełączania						
CZ Regulační rozsah/Citlivost spinání	HU Vezérlési tartomány/Kapsolás elérés	PT Limites de temperatura/Diferença de comutação						
DE Kontrollbereich/Schaltdifference	IT Intervallo di controllo/Differenza di commutazione	RO Interval de reglaj/Diferențial de comutare						
DK Kontrolområde/Omskiftingsforskel	LT Valdymo diapazonas/Perjungimo skirtumas	RU Диапазон настройки/Шар регулировки						
EE Reguleerimisulatus/Lülituserinevus	NL Valdymo diapazonas/Perjungimo skirtumas	SE Styrningsområde/Kopplingsdifferential						
ES Rango de control/Diferencia de commutación	NO Regulēšanas diapazons/Pārslēgšanas kritums	SI Območje nastavljanja/Preklopna razlika						
FI Säättöalue/Kytkentäero		SK Regulačný rozsah/Splínaci rozsah						
FR Plage de réglage/Hystéresis	LV Regulēšanas diapazons/Pārslēgšanas kritums							
NL Regelbereik/Schakelverschil								
NO Kontrollområde/Bryterdifferanse								
EN Temperature changing	HR Temperaturna promjena	PL Zmiana temperatury						
CZ Změna teploty	HU Hőmérséklet változása	PT Alteração de temperatura						
DE Temperaturänderung	IT Modifica temperatura	RO Viteză de reacție						
DK Temperaturændring	LT Temperatūros pokytis	RU Изменение температуры						
EE Temperatuuri muutumine	LV Temperatūras svārstības	SE Temperaturändring						
ES Cambio de temperatura	NL Temperaturwisselingen	SI Spreminjanje temperature						
FI Lämpötilan muuttuminen	NO Temperaturrendring	SK Zmena teploty						
FR Variation de température								
EN Ambient relative humidity (RH)	HR Relativna vlažnost okoline (RH)	PL Wilgotność względna otoczenia (RH)						
CZ Relativní vlhkost prostředí (RH)	HU Relativ környezeti páratartalom (RH)	PT Humididade relativa ambiente (RH)						
DE Relative Luftfeuchtigkeit der Umgebung (RH)	IT Umidità relativa ambiente (UR)	RO Umiditate relativă (RH) ambientală						
DK Omgivende relativ luftfuktighed (RH)	LT Aplinkos santykinių drėgmė (RH)	RU Относительная влажность (RH)						
EE Keskkonna suhteline õhuniiskus	LV Apkārtējās vides relativais mitrums (RH)	SE Omgivande relativ luftfuktighet (RH)						
ES Humedad relativa (HR)	NL Relatiieve omgevingsvochtigheid (RH)	SI Relativna vlažnost prostora (RH)						
FI Ympäristön suhteellinen kosteus (RH)	NO Relativ fuktighet i omgivelsene (RF)	SK Relatívna vlhkosť okolia (RH)						
FR Humidité ambiante relative (HR)								
EN Dimensions (W x H x D)	HR Dimenzije (Š x V x D)	PL Wymiary (Sz. x W. x G.)						
CZ Rozměry (š x v x h)	HU Méretük (szé. x. ma. x mé.)	PT Dimensões (L x A x P)						
DE Abmessungen (B x H x T)	IT Dimensioni (L x A x P)	RO Dimensiuni (L x l x A)						
DK Dimensioner (B x H x D)	LT Matmenys (plotis x aukštis x gylis)	RU Габариты (Ш x В x Г)						
EE Mõõtmed (L x K x S)	LV Izmēri (P x A x D)	SE Mått (B x H x D)						
ES Dimensiones (Anch. x Alt. x Prof.)	NL Afmetingen (B x H x D)	SI Mere (S x V x G)						
FI Mitat (L x K x S)	NO Mål (B x H x D)	SK Rozmery (Š x V x H)						
FR Dimensions (l x h x p)								
EN Connection terminals	HR Spojni priključci	PL Zaciski połączeniowe						
CZ Připojovací svorky	HU Csatlakozóérőlök	PT Terminais de ligação						
DE Anschlussklemmen	IT Terminali di collegamento	RO Borne de conexiune						
DK Tilslutningsklemmer	LT Prijungimo gnybtai	RU Соединительные клеммы						
EE Ühendusklemmid	LV Savienotājtermināļi	SE Anslutningar						
ES Terminales de conexión	NL Aansluitklemmen	SI Priklužni konektorji						
FI Johtimet	NO Koblingsterminaler	SK Pripojovacie svorky						
FR Bornes de connexion								



CE EAC



X-24 X-25 X-26 X-27

EN Operating temperature CZ Pracovní teplota DE Betriebstemperatur DK Omgivende temperatur EE Töötemperatuur ES Temperatura de funcionamiento FI Käyttölämpötila FR Température de fonctionnement	HR Radna temperatura HU Üzemi hőmérséklet IT Temperatura di esercizio LT Darbinė temperatūra LV Darba temperatūra NL Werktemperatuur NO Driftstemperatur	PL Temperatura pracy PT Temperatura de funcionamento RO Temperatūra de funcționare RU Рабочая температура SE Arbetstemperatur SI Obratovalna temperatura SK Prevádzková teplota	
			0 ... +50 °C non-condensing
EN Storage temperature CZ Tepložárovka pro skladování DE Lagertemperatur DK Opbevaringstemperatur EE Ladustamistemperatuur ES Temperatura de almacenamiento FI Varastointilämpötila FR Température de stockage	HR Pohranjena temperatura HU Tárolási hőmérséklet IT Temperatura di accumulo LT Sandeliavimo temperatūra LV Uzglabāšanas temperatūra NL Opslagtemperatuur NO Oppbevaringstemperatur	PL Temperatura przechowywania PT Temperatura de armazenamento RO Temperatūra de stocare RU Температура хранения SE Förvaringstemperatur SI Temperatura skladiščenja SK Skladovacia teplota	0 ... +50 °C non-condensing
EN Protection class CZ Stupeň krytí DE Schutzklasse DK Beskyttelsesklasse EE Kaitseklass ES Índice de protección FI Suojausluokka FR Classe de protection	HR Razred zaštite HU Védelemi osztály IT Classe di protezione LT Apsaugos klasė LV Aizsardzības klase NL Beschermingsklasse NO Beskyttelsesklasse	PL Klasa zabezpieczenia PT Classe de proteção RO Clasă de protecție RU Класс защиты SE Skyddsklass SI Stopnja zaštite SK Trieda ochrany	IP44, class II
EN Operating voltage/power consumpt. CZ Pracovní napětí/spotřeba DE Betriebsspannung/Verbrauch DK Driftsspænding/stromforbrug EE Toitepinge/võimsustarve ES Tensión de func./potencia consumida FI Käyttöjännite/energiankulutus FR Tension/Conso. énergétique	HR Napon/potrošnja energije HU Üzemű feszültség/teljesítmény IT Voltaggio funz./consumo potenza LT Darbinė įtampa/naudojama galia LV Darba spriegums/patēriņš NL Bedrijfsspanning/stroomverbruik NO Driftspenning/strømforbruk	PL Napięcie zasilania/pobór mocy PT Tensão func./Pot. Consumo RO Tensiune/Putere consumată RU Рабочее напряжение/энергопотребление SE Driftspanning/effektforbrukning SI Obratovalna napetost/poraba SK Prevádzkové napätie/príkon	230 V ~, 50 Hz
EN Internal fuse, slow blow CZ Vnitřní pojistka, pomalá DE Interne Sicherung, langsames Durchbrennen DK Intern sikring, langsom EE Sisemine inertkaitse ES Fusible interno, retardado FI Sisainen sulake, hidask FR Fusible interne, à action retardée	HR Unutarnji osigurač, usporeno djelujući HU Belős biztosíték, késleltetett IT Fusibile interno, a fusione lenta LT Vidinis saugiklis, lėtais perdegantis LV Iekšējais drošinātājs, kavēta darbība NL Interna zekering, traag NO Intern sikring, treg	PL Bezpiecznik wewnętrzny, zwłoczny PT Fusível interno, ação retardada RO Siguranță fuzibilă internă, cu decuplare lentă RU Внутренний предохранитель, тугоплавкий SE Inre säkring, trögt SI Notranja varovalka, počasna SK Vnútorná poistka, pomalá	4 A
EN Weight CZ Hmotnost DE Gewicht DK Vægt EE Kaal ES Peso FI Paino FR Poids centrale	HR Težina HU Tömeg IT Peso LT Svoris LV Svars NL Gewicht NO Vekt	PL Masa PT Peso RO Greutate RU Bec SE Vikt SI Teža SK Hmotnosť	410 g 435 g 415 g 440 g
EN Load/Pump relay (X-25/X-27) CZ Zátěž./relé čerpadla (X-25/X-27) DE Last./Pumpenrelais (X-25/X-27) DK Belastning/pumperela (X-25/X-27) EE Koormus/pumbarelee (X-25/X-27) ES Carga./relé de bomba (X-25/X-27) FI Kuorma./pumpun rele (X-25/X-27) FR Centrale/Relais de pompe (X-25/X-27)	HR Opterećenje/relej pumpe (X-25/X-27) HU Terhelés/szivattyúréle (X-25/X-27) IT Carico/relé pompa (X-25/X-27) LT Apkrova,siurblio relé (X-25/X-27) LV Noslodze,/sūkņa relejs (X-25/X-27) NL Vermogen/pomprelais (X-25/X-27) NO Belastning/pumperelé (X-25/X-27)	PL Obciążenie/przekaźnik pompy (X-25/X-27) PT Carga/relé da bomba (X-25/X-27) RO Sarcină/reléu de pompă (X-25/X-27) RU Нагрузка/пене насоса (X-25/X-27) SE Last/pumprelä (X-25/X-27) SI Obremenitev/črpalni modul (X-25/X-27) SK Zaťaženie/čerpadlové relé (X-25/X-27)	12 × 0,3 A / ≤ 2 (1) A, 230 V
EN Dimensions (W × H × D) CZ Rozměry (š × v × h) DE Abmessungen (B × H × T) DK Dimensioner (B × H × D) EE Möötmõõd (L × K × S) ES Dimensiones (Anch. × Alt. × Prof.) FI Mitat (L × K × S) FR Dimensions (l × h × p)	HR Dimenzijs (Š × V × D) HU Méretek (szé. × ma. × mé.) IT Dimensioni (L × A × P) LT Matmenys (plotis × aukštis × gylis) LV Izmēri (P × A × D) NL Afmetingen (B × H × D) NO Mål (B × H × D)	PL Wymiary (Sz. × W. × G.) PT Dimensões (L × A × P) RO Dimensiuni (L × Î × A) RU Габариты (Ш × В × Г) SE Mått (B × H × D) SI Mere (Š × V × G) SK Rozmery (Š × V × H)	360 × 100 × 40 mm
EN Connection terminals for thermostat/actuator CZ Pripojovací svorky pro termostaty /akčné členy DE Anschlussklemmen für Raumfühler/ Thermostantriebe DK Tilslutningsklemmer til termostater/ aktuatorer EE Termostaatide/ajamite ühendusklemmid ES Terminales de conexión para termostatos/ actuadores FI Termostaattien/toimilaitteiden johtimet FR Bornes de connexion pour thermostats/ actionneurs	HR Spojni priključci za termostate/aktuatore HU Csatlakozók a termosztákok és állásszabályozók számára IT Terminali di collegamento per termostati/ attuatori LT Gnybtai termostatams /pavaroms prijungti LV Termostatu/aktuatoru savienotājterminali NL Aansluitklemmen voor ruimtethermostaten/ thermische aandrijvingen NO Koblingsterminaler for termostater/aktuatorer	PL Zaciski połączeniowe dla termostatów/ silowników PT Terminais de ligação para termostatos/ atuadores RO Borne de conexiune pentru termostate/ dispozitive de acționare RU Соединительные клеммы для подключения термостатов/ исполнительных механизмов SE Anslutningar för termostater/styrdom SI Priključni konektorji za termostate/ termopogone SK Pripojovacie svorky pre termostaty/akčné členy	0,75 ... 1,5 mm <sup>2</sup>



## EN Safety instructions

This thermostat may only be opened by a qualified electrician and installed in accordance with the wiring diagram in these instructions. After installation, the installer must teach the operator or user the function and operation of the thermostat. These instructions must be kept in a freely accessible place.

## CZ Bezpečnostní pokyny

Tento termostat smí otevřít pouze kvalifikovaný elektrikář a instalovat jej v souladu se schématem zapojení v tomto návodu. Po instalaci musí instalatér naučit obsluhu nebo uživatele funkci a ovládání termostatu. Tento návod musí být uložen na volně přístupném místě.

## DK Sikkerhedsinstruktioner

Denne termostat må kun åbnes af en autoriseret elektriker og installeres i overensstemmelse med ledningsdiagrammet i denne vejledning. Efter installation skal installatøren instruere operatøren eller brugeren i termostatens funktion og betjening. Denne vejledning skal opbevares på et frit tilgængeligt sted.

## EE Ohutusjuhised

Selle termostaadi võib avada ainult kvalifitseeritud elektrik ja paigaldada vastavalt käesolevas juhendis esitatud juhtmestiku skeemile. Pärast paigaldamist peab paigaldaja õpetama operaatorile või kasutajale termostaadi funktsioone ja toimimist. Käesolevat kasutusjuhendit tuleb hoida vabalt juurdepääsetavas kohas.

## ES Instrucciones sobre seguridad

Solo un electricista cualificado puede manipular el termostato, y su instalación se debe realizar conforme al diagrama de cableado indicado en las instrucciones. Una vez realizada la instalación, el instalador deberá informar al operario o usuario en el manejo y funcionamiento del termostato. Estas instrucciones se deben guardar en un lugar accesible para poder ser consultadas.

## FI Turvallisuusohjeet

Tämän termostaatin saa asentaa vain pätevä sähköasentaja näissä ohjeissa olevan kytäntäkaavion mukaisesti. Asennuksen jälkeen asentajan tulee kydä käyttäjän kanssa läpi termostaatin toiminnot ja käyttö. Nämä ohjeet tulee säilyttää vapaasti saatavilla olevassa paikassa.

## HR Sigurnosne upute

Ovaj termostat smije otvoriti samo kvalificirani električar i instalirati u skladu sa shemom ozičenja u ovim uputama. Nakon instalacije, instalater mora podučiti rukovatelja ili korisnika funkciji i radu termostata. Ove se upute moraju čuvati na dostupnom mjestu.

## HU Biztonsági utasítások

Ezt a termosztátot csak szakképzett villanyzerelő nyithatja szét, és csak a jelen útmutatóban található kapcsolási rajznak megfelelően szerelheti be. A beszerelést követően a szerelőnek kell megtanítania a kezelőt vagy a felhasználót a termosztát funkcióira és működésére. Ezt a használati utasítást szabadon hozzáférhető helyen kell tartani.

## IT Istruzioni di sicurezza

Questo termostato può essere aperto solo da un elettricista qualificato e installato secondo lo schema di cablaggio contenuto in queste istruzioni. Dopo l'installazione, l'installatore deve insegnare all'operatore o all'utente la funzione e il funzionamento del termostato. Queste istruzioni devono essere conservate in un luogo liberamente accessibile.

## LT Saugos instrukcijos

Šį termostatą gali atidaryti tik kvalifikuotas elektrikas ir įrengti ji pagal šioje instrukcijoje pateiktą laidų schema. Įrengus termostatą, montuotojas turi išmokyti operatorių arba naudotojų termostato funkcijų ir veikimo. Ši instrukcija turi būti laikoma laisvai prieinamoje vietoje.

## LV Drošības instrukcijas

Šo termostatu drīkst atvērt tikai kvalificēts elektrikis un uzstādīt saskaņā ar šajos norādījumos sniegt elektroinstalācijas shēmu. Pēc uzstādīšanas uzstādītājam jāapmāca operators vai lietotājs par termostata funkcijām un darbību. Šī instrukcija jāglabā brīvi pieejamā vietā.

## PL Instrukcje bezpieczeństwa

Ten termostat może być otwierany wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka i instalowany zgodnie ze schematem połączeń zawartym w niniejszej instrukcji. Po zainstalowaniu, instalator musi nauczyć operatora lub użytkownika funkcji i obsługi termostatu. Niniejsza instrukcja musi być przechowywana w łatwo dostępnym miejscu.

## PT Instruções de segurança

Este termostato só pode ser aberto por um electricista qualificado e instalado de acordo com o diagrama de cablagem apresentado nestas instruções. Após a instalação, o instalador deve ensinar ao operador ou utilizador a função e funcionamento do termostato. Estas instruções devem ser guardadas num local de livre acesso.

## RO Instrucțiuni de siguranță

Acest termostat poate fi deschis si instalat doar de către un electrician calificat. Termostatul va fi montat în conformitate cu schema de cablare din aceste instrucțiuni. După instalare, acesta trebuie să începe operatorul sau utilizatorul despre funcționarea și operarea termostatului. Aceste instrucțiuni trebuie să fie păstrate într-un loc liber accesibil.

## RU Инструкции по технике безопасности

Данный термостат может быть открыт только квалифицированным электриком и установлен в соответствии с электрической схемой, приведенной в данной инструкции. После монтажа монтажник должен обучить оператора или пользователя работе и эксплуатации термостата. Данные инструкции должны храниться в свободно доступном месте.

## SI Varnostna navodila

Ta termostat lahko odpre le usposobljen električar in ga namesti v skladu s shemo ozičenja v teh navodilih. Po namestitvi mora monter poučiti upravljalca ali uporabnika o funkcijah in delovanju termostata. Ta navodila je potrebno hraniti na prosto dostopnem mestu.

## SK Bezpečnostné pokyny

Iba kvalifikovaná osoba môže tento termostat pripájať a inštalovať ho podľa schémy zapojenia v tomto návode. Pred spustením a uvedením do chodu musí byť obsluha alebo užívateľ zaškolený o funkciách a správnej prevádzke termostatu. Tento návod musí byť uložený na volne prístupnom mieste.

## UA Інструкція з техніки безпеки

Даний термостат монтується тільки кваліфікованим електриком і підключається відповідно до електричної схеми, наведеної в даній інструкції. Після встановлення монтажник повинен навчити користувача або його представника правилам роботи її експлуатації термостата. Дані інструкції повинні зберігатися у вільно доступному місці.

# uponor

## Uponor GmbH

Industriestraße 56,  
D-97437 Hassfurt, Germany

1088473 v3\_12\_2021\_INT  
Production: Uponor / ELO

Uponor reserves the right to make changes, without prior notification,  
to the specification of incorporated components in line with its policy  
of continuous improvement and development.



[www.uponor.com](http://www.uponor.com)